

23. 12. Predsviatok *Narodenia Pána*

Προεορτάση τὸ γέννημα τοῦ Χριστοῦ:
Ἡ στίχη δεκάτη μαρτυρική, ἡμερὴς ἐν κρίσει.

Doxastiká na Hóspodi vozzvách veľkej večierne (3. hlas)

*V aktuálnych gréckych textoch sú tieto doxastiká predpísané na stichovne.
Štruktúra textu je dômyselná až neprehľadná.*

Doxastikon mučeníkom na stichovne utierne (3. hlas)

- Nápev podľa kriukových prameňov zo 16. storočia (S414-15)
- Preklad do kyjevskej notácie v duchu ruténskej tradície
- Aplikácia na súčasný csl. text

Doxastiká na Hóspodi vozzvách veľkej večierne (3. hlas)

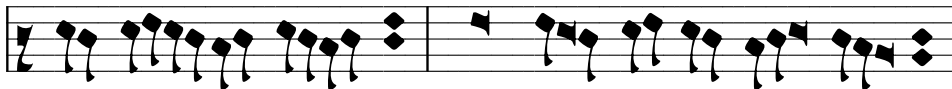
Δόξα... Τῶν Ἁγίων Ἦχος γ'

Προεόρτιος σήμερον, 8
η τῶν Μαρτύρων ἐπέστη ἑορτή, 11
τὴν Γεγένθλιον 5 ἡμῖν προῦπογράφουσα ἡμέραν, 8+3
τόν ἐξ Ἡλίου Ἰ-λι-ον, 8
τόν ἐκ τῆς Παρθένου, 6 Θεόν ἐπιφανέντα, 7
σαρκί ἀνακηρύττουσα, 8
Δεκάς Μαρτύρων ἐν Κρήτη, 8 στερωώς ἀθλήσασα, 6
τούς στεφάνους τῆς νίκης 7 ἐξ οὐρανοῦ ἐδέξαντο, 8
πρός οὓς βοήσωμεν, 6
Χορός ἀγιόλεκτος 7
ικετεύσατε Χριστόν, 7 Ἄγιοι Μάρτυρες, 6
ὑπὲρ τῶν πίστει τελούντων, 8 τὴν πάνσεπτον μνήμην ὑμῶν. 8

ГЛАВА, ГЛАГОЛЪ:



Πρὲδ-πράξ-δ' ἡ-εἴπεν-ἡμῖν ἡμέρῃ μὲν - γε- ἡν- κωβ' ἡλ- - - εἰτὰ πρᾶξ-ἀνηκς:



ροж- дѣ- - - -εἴπεν-ἡμῖν ἡμῶν πρὲδ- ποδ-πн- εἰδ- - юцѣ дѣнь,



ω εἰ- ἡ- ца εἰ- η- це,



ω дѣ-вы бѣ-га ѡбл-ша-са плѣ-тї-ю про-по-вѣ-да- юцѣ,



ДЕ СЛА-ТІ-ЦА МѢ-ЧЕ-НИИ - КѠВЪ ВЪ КРІ-ТѢ КРѢ-ПКОУ ПО-СТРА-ДАН-ША-А,



ВЪН-ЦЫ ПО-БѢ-ДЫ Ѡ НЕ-ВЕ-СѢ ПРІ-А-ША.



КЪ НІМ-ЖЕ ВО-ЗО-ПІ-НІМЪ:



ЛІ-ЧЕ СЛА-ТО - НЪ-БРАН-НЫИ, МО-ЛІ-ТЕ ХРІ-ТѢ СЛА-ТІ-И МѢ-ЧЕ-НИ-ЦЫ,



Ѡ ВѢ-РО - Ю СО-ВЕР-ША - Ю-ЩИХЪ



ВСЕ-ЧЕСТ-НОЮ ПА-МАТЬ ВА-ШУ.

Καί νύν... Προεόρτιον ο αυτός, Ανατολίου

Ευτρεπίζου Βηθλεέμ, 7
ήνοικται γάρ η Εδέμ, 7
ετοιμάζου Εφραθά, 7
ανανεούται γάρ ο Αδάμ, 9
καί η Εύα σύν αυτώ, 7

η κατάρα γάρ λέλυται, 8
η σωτηρία εν κόσμω εξήγηθησε, 12
καί ψυχαί τών Δικαίων ευτρεπίζονται, 12
ως προίκα δωροφορίας, 8 αντί μύρου τόν ύμνον προσάγουσαι, 11
σωτηρίαν ψυχής, 6 καί αφθαρσί-αν κομιζόμεναι. 10
Ιδού γάρ εν φάτνη ανακείμενος, 11

προτρέπει υμνωδιάν 7
πνευματικήν επιτελέσαι, 9
τους βοώντας απαύστως, 7

Κύριε δόξα σοι. 6

Ἡ ἡμίση, γλάζ τσόηζε



ΒΛΛ-ΓΟ-Σ-ΚΡΑ- ΕΗ-ΕΩ, ΒΗ-Δ, ΛΕ- Ε- - ΜΕ, Ὢ- ΚΕΡ- ΖΕ-ΕΩ ΕΟ Ἐ-ΔΕΜΖ:



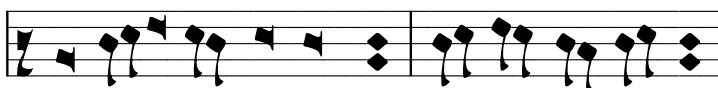
ΓΟ-ΤΟ-ΒΗ-ΕΩ, ἘΝ- ΦΡΑ- - ΔΟ, ὩΒ-ΝΟΒ-ΛΑ- - ΕΤ- ΕΩ ΕΟ Ἄ- ΔΑΜΖ



Ἡ Ἐ- -ΝΑ ΕΖ ΗΗΜΖ:



ΚΛΑ-ΤΒΑ ΕΟ ΡΑ-ΖΟ- ΡΗ- ΕΩ, ΕΠΑ-ΕΕ- ΗΙ-Ε ΜΙ- - ΡΔ ΠΡΟ-ΠΒ'Ε-Τ'Ε,



Ἡ ΔΔ- -ШЫ ΠΡΑ-ΒΕΔ-НЫХЗ ΟΥ-ΚΡΑ- ШΑ- Ю'Т-ΕΩ:



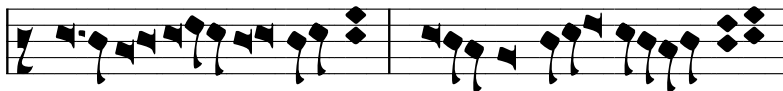
ἴα - - κω δάρξ δα ρο- νό- εἶ α,



εμῖ-εγω μύ-ρα πῆ-νι ε προ- νο- εώ-ψε, επα- εέ- νι ε δδ-σέβ- νο-ε,



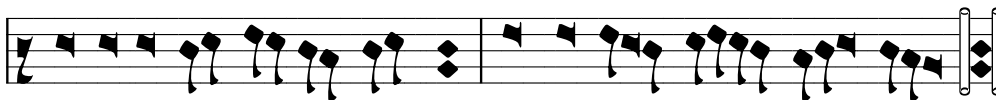
ἡ νε-τλιῖ-νι ε προ-έμ-λυ-ψε.



εέ βο, β^ξ ἴα- λεχ^ξ βοξ- λε- - ζάῃ,



προ-πο-βε- λιῖ- εά-ετξ πῆ- ενο-πῆ-νι ε δδ-χόβ-νο-ε εο- βερ- σιά-τη



βο-πῆ-ύ-ψιμ^ξ νε-προ-ετάν-νω: γό-επο-δη, ελά- - βα τε- εβῖ.

Doxastikon mučenikom na stichovne utierne (3. hlas)

Δόξα... Τῶν Ἁγίων, Ἦχος γ' Τοῦ Στουδίτου

Γενναίοι Μάρτυρες αληθείας, 10 **υμάς** οὐ βία τυραννική, 9
οὐ θωπεία απατηλή, 8
οὐ μελών εκκοπαι, 6
οὐδέ θανάτου απειλαί, 8

τῆς πρὸς τὸ θεῖον ἀγάπης, 8 χωρίσαι δεδύνηνται, 7

διὸ παρρησίαν ἔχοντες, 9 πρὸς Χριστὸν τὸν ἐπὶ πάντων Θεόν, 10
ταύτην ἀμοιβὴν τῶν ἀλγεινῶν 9

βασάνων ἀιπήσασθε, 7

παρὰ Χριστοῦ, 4 λαβεῖν εὐχαίς υμῶν, 6 τὸ μέγα ἔλεος. 6

ГЛАВА, ГЛАЗЪ Г. СТЪДИТОВО:



ΔΟ_ΒΛῪ_Η ΜΘ_ΥΕ_ - ΗΗ_ЦЫ ἦ_ - ΤΗ_ ΗΥ, ΒΑΣΖ



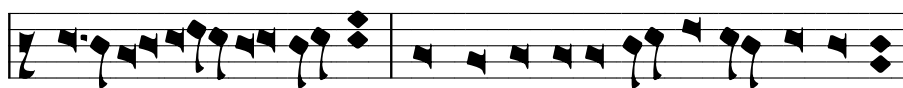
ΗΗ ΗΘ_ЖДА ΜΘ_ΥΗ_ - ΤΕΛЬ_ - СКА_ - Α, ΗΗ ΛΑΣ_ΚΑ_ΗῪ_ Ε ΠΡΕ_ΛΕΥΤ_ΗΟ_Ε,



ΗΗ ΟΥ_ ΔΕΕΖ Ὢ_ СЪ_ ΥῚ_ ΗῪ_ Α, ΗΗ_ЖῪ_ ΕΜΕΡΤ_ΗΑ_Α ΠΡΕ_ ЦῪ_ΗῪ_ Α



Ὢ ΒΟ_ЖΕΥТ_ΒΕΗ_ΗΥ_Α ΛЮБ_ - ВῚ_ ΡΑΣ_ΛΘ_ΥΗ_ ΤΗ ΒΟΖ_ - ΜΟ_ - ΓΟ_ ШΑ.



ΤῪ_ΕΜΖ ΔΕΡΖ_ΗΟ_ΒῚ_ΗῪ_Ε ἦ_ ΜΘ_ЦЕ ΚΟ ΧῪ_ΤῪ,



ἦ_ ЖЕ ΗΑῪ_ ΒСῪ_ΜΗ ΒΟ_ΓῪ,



сї̀ - є̀ вoз-дa- ѿ- нї̀ - - є̀ вo-лѣз-нен-ныхъ стpa-дa- - нїй,



пpo-сї̀-те ѿ хрї-ста, прї-ѿ-ти



мо- лїт- - ва-ми вa-ши- - ми, ѿ вѣ- - лї- ю мнѣ лoсѣть.